

內資 849 億 8,500 萬圓, 外資 2 億 4,280 萬 3 千弗, 都合 2,027 億 4,400 萬圓(4 億 1,919 萬 4 千弗)의 龍大한 工事費가 投入된 이 工場은 30 萬坪의 垓地위에 10 個 單位 工場과 附帶施設로 되어 있는 大單位 綜合化學工場이다.

南海化學의 稼動으로 우리나라의 肥料生産能力은 窒素, 燐酸, 加里質을 合해 總 187 萬噸(重量噸)에서 284 萬噸으로 增加되어 其中 內需用 230 萬噸을 充足시키고 남는 約 50 萬噸은 輸出하게 된다.

지난 2 月 28 日 予定된 計劃대로 機械的 竣工을 마친 이 工場은 그동안 試運轉과 性能保障을 마치고 지난 6 月부터 肥料製品을 出荷하기 始作하였고 7 月에는 複合肥料(DAP) 4 萬噸을 이란에 処女 輸出하는 本格的인 生産體制를 完備해 놓았다.

한편 이날 竣工式에서 大統領 閣下께서는 工場建設에 功이 큰 有功者들을 褒賞하고 이들의 勞苦를 致賀하였는데 이날의 受賞者는 다음과 같다.

*
* 李元燁社長에 銀塔産業勳章 *
*

◇ 産業勳章

銀塔産業勳章 社 長 李 元 燁

銅塔産業勳章 技術理事 閔 用 基

鉄塔産業勳章 7 肥建設總責任者

Fluor Co. W.J.Hebert

錫塔産業勳章 副工場長 吳 斗 南

◇ 産業褒賞

技 術 部 長 金 鎮 俊

事業部 課長 吳 武 剛

管 理 部 長 申 鉉 英

◇ 大統領表彰

生 産 3 部 長 金 壽 安

技 術 課 長 鄭 泰 元

生 産 1 部 長 李 相 浩

※※※※※
 ※※※※※
 ※※※※※
 ※※※※※
 ※※※※※
 ※※※※※
 ※※※※※
 ※※※※※
 ※※※※※
 ※※※※※
 ※※※※※

朴大統領閣下の 致辭

工業韓国の 빛나는 里程標
 = 肥料完全自給体制를 確立 =
 飼料作物栽培 草地開發 山林등에 寄与

朴正熙大統領은 4日 「우리는 지난 73年初 重化学工業化政策을 宣言한 以後 世界的인 석유과동과 국제경제의 극심한 불황등 예기치않은 도전과 시련을 겪었으나 피나는 노력과 인내로 이를 克服 중화학공업은 모든 부문에서 세계수준으로 대형화되고 國際競爭力을 증대하면서 괄목할만한 高度成長을 거듭하고 있다」고 말했다.

朴大統領은 이날 全南麗川郡 第7 肥工場竣工式에 參席, 치사를 통해 이같이 밝히고 「단일공장으로서는 세계최대급의 규모와 최선의 공정을 자랑하는 第7 肥工場은 우리가 지난 3年 4개월동안 약 2千億원이라는 莫大한 자금을 投入하고 고도의 기술을 총동원하여 이룩한 공업 한국의 빛나는 里程標」라고 강조 했다.

朴大統領은 「第7 肥料工場의 竣工으로 우리는 年間 1百萬屯의 肥料와 50萬屯의 무기산을 생산하게 됐다」고 말하고 「1百萬屯이라는 물량은 北韓의 연간 全体肥料生産量을 웃도는 것으로 우리는 7 肥의 가동과 더불어 해마다 3百萬屯의 肥料를 生産 國內수요를 충족시키고도 1년에 50萬屯 이상을 輸出할 수 있게 됐다」고 말했다.

朴大統領은 또 「세계적 資源難은 앞으로 그 어려움이 가중될 것이며 그중에서도 食糧問題는 해가 갈수록 심각해져가고 있는 실정」이라고 밝히고 이같은 시점에서 우리가 만들어낸 이 대규모 肥料工場은 主穀生産을 위한 비료자급체제확립뿐 아니라 特用作物이나 畜産을 위한 사료작물의 재배와 초지개발, 조림등을 위해서도 기여하게 될것」이라고 말했다.

朴大統領은 특히 「7肥가 비료와 더불어 생산하게될 암모니아등 각종 무기산은 석유화학공업의 귀중한 기초원자재로서 이 지역일대에 건설되고 있는 湖南綜合化学基地의 관련산업육성에 크게 도움을 줄뿐만 아니라 중요한 역할을 하게될 것」이라고 말하고 「우리는 그동안 浦項綜合製鉄의 제2기 확장공사와 現代造船所를 비롯한 수많은 중화학공업 공장을 건설했을뿐만 아니라 麗川石油化学団地와 대형 조선소, 온산기지, 창원기지, 구미기지 등을 계속 건설하는등 중화학공업은 모든 부문에서 세계적 수준으로 대형화되고 國際競争力을 증대하면서 필목할만한 고도성장을 거듭하고 있다」고 말했다

朴大統領은 이어 「지난달 和蘭에서 열린 국제기능올림픽대회에서 우리나라 젊은이들이 당당 종합 1위를 차지하여 세계를 제패했다는 사실은 고도산업국가건설을 위한 우리의 집념과 努力이 알차게 결실하고 선진국수준에 육박해가고 있다는 것을 실증하는 것으로 확신하면서 국민과 더불어 기쁘게 생각한다」고 말했다.

 * 李元燁社長の 經過報告 *

「重化学時代の 旗手」란 矜持 갖고
 工場運營의 責任完遂를 盟誓

尊敬하는 大統領閣下

本人은 지금, 閣下께 박찬 감회속에서 南海化学 全社員을 代表해서 第七肥料工場의 歷史的인 竣工을 자랑스럽게 報告드리는 바입니다.

本人은 또한 이 榮光된 勳告를 지난날 이나라 貧困의 歷史를 回想하면서, 우리 祖上들의 靈前에도 아울러 드리고자 합니다.

우리의 歷史가 비릇된 以來 아마도 사람의 손길로 가꾸어진 적 이 없는 南海의 한구석, 여기 麗川땅 三日港에도 百年의 麗史를 앞당겨 祖國近代化를 爲한 建設의 鼓動을 始作한 것은 진작 1970年代 일이었습니다.

이 海岸에 重化学工業 躍進에의 깃발을 꽂고 山을 깎아 바다를 메우며 桑田碧海의 故事도 無色할만치 雄大하고도 거창한 工業基地를 닦은 위에 오늘 世界的 大規模의 工場을 竣工하는 이 瞬間은 바로 「民族史的 榮光」 그것이 아닐수 없습니다.

돌이켜 보면 1961年 5月 그때 온나라 予算이 모두 570億 이었던 그때로 부터 16年の 歲月, 오늘 우리 눈앞에 펼쳐진 이

하나의 工場建設에 만도 2,032 億원을 投入할 수 있게 된 우리들의 国力앞에 스스로 感激을 禁지 못하는 것입니다.

總工程 3年 4個月의 大役事가 進行되는 동안 世界的인 油類波動으로 因한 資源波動 物価昂騰等 国内外 어려운 与件속에서도 이를 克服하고 計劃된 工期內에 建設을 完了해서 短期間에 正常稼動에 突入하였다는 事實도 實로 우리 大韓民國에서만 可能한 歴史的 記錄이라 아니할 수 없습니다.

이 모든 것은 오로지 大統領閣下의 英明하신 指導와 伸張된 國家的 底力の 發揮, 그리고 難關에 臨해서도 이를 能히 슬기롭게 突破할 줄 아는 國民的 團結力の 誇示이기에, 本人은 工場建設의 責任者로서 政府와 國民에 對해 다시금 感謝를 드리는 바입니다.

이제 工場建設의 經過와 그 規模의 대강을 報告드리겠습니다.

1973年 1月 大統領閣下의 重化学工業化 宣稱을 契機로, 同年 4月 重化学工業推進委員會에서 七肥建設을 決定함에 따라, 同年 10月 現地에서 着工式을 舉行한바 있습니다.

1974年 2月 建設契約者로 美후로아社를 選定해서 設計와 建設에 着手하는 한便 同年 5月 南海化学이 設立되어 事業을 承繼했고, 이듬해 3月, 美아그리코社와 75對25의 合作 契約을 締結, 運営體制를 完備하여 建設에 迫車를 加한 結果.

今年 2月末,機械的 竣工을 보았으며 이어 3個月만에 試運轉과 性能 保障을 成功裡에 마쳤읍니다.

工場建設에 所要된 資金은 內資 855億원 外資 2億4千萬弗,合計 2,032億이며 建設期間中 投入된 延人員은 200萬名 動員 裝備 延30萬台로서 國內外 化學工場 建設史上 最大의 規模인 것입니다.

이 工場은 年產 요소 33萬屯 複肥 70萬屯을 비롯해서 黃酸, 磷酸, 稀窒酸, 濃窒酸, 硝安等 合計 160萬屯의 基礎化學製品을 生産하여 其中 110萬屯은 요소와 複肥製造의 原料로서, 自体消費하고, 50萬屯은 工業用 化學製品으로 出荷하는 방대한 施設로서, 오늘 現在, 各 工場은 正常 稼動中이며 6月부터 每月, 所要量의 肥料를 農協에 納品中일 뿐만아니라 「이란」 政府와 4萬屯의 複肥輸出契約을 맺고 그 一部를 이미 船積함으로써 海外販賣에도 그 첫발을 내 디디었읍니다.

이같이 第七肥가 稼動되므로써 國內肥料의 完全自給은 勿論 우리나라도 肥料輸出국이 되었읍니다.

저희들 南海化學 全任職員은 本事業에 베풀어주신 大統領閣下의 英斷과 온 國民의 聲援을 저버리지 않고 「重化學時代의 旗手」라는 긍지를 가지고 工場 運營의 責任을 다할것을 盟誓하면서 經過報告에 代하는 바입니다.

南海化學의 事業概況

1. 推 進 經 緯

1973. 4. 16 重化学推進委에서 湖南綜合化学基地内 石油化学系列工場中 7肥의 早期着工을 議決
1973. 10. 13 着工式举行 (全南甝川郡三日面洛浦里)
1974. 2. 8 美 Fluor社를 建設主契約者로 選定하여 設計着手
1974. 5. 8 南海化学株式会社 設立
1974. 8. 13 美 Fluor社와 正式建設契約 締結
1974. 8. 27 借款認可 (207,500 千弗)
1975. 3. 8 美 Agrico社와 合作投資契約 締結
- 出資金額 (總額) 70,000 千弗 (100 %)
- o 綜合化学 (株) : 52,500 " (75 %)
- o Agrico社 : 17,500 " (25 %)
1975. 5. 3 合作投資契約 政府認可
1976. 2. 9 追加借款 政府認可 (34,300 千弗)
1977. 2. 28 全工場 機械的 竣工
- 77.5.4-5.27 各工場 試製品生産開始
1977. 6. 9 첫製品出荷 (尿素)
1977. 7. 25 첫製品 輸出 (複合肥料 3万吨 : 이란)
1977. 8. 4 竣工式 举行

2. 生 産 規 模

区 分	单 位 工 場 規 模	最 終 製 品
암 모 니 아	600,000 吨	295,000 吨
尿 素	330,000	265,000
複 肥	700,000	700,000
濃 窒 酸	33,000	33,000
稀 窒 酸	60,000	14,000
硝 安	15,000	15,000
磷 酸	210,000	10,000
黃 酸	693,000	100,000

※ 7 肥는 肥料生産能力만도 年産 100 万吨 規模로 世界
最大規模이며, 各 单位工場 하나하나가 国内最大이고,
国际規模를 갖추고 있다.

4 . 合作投資內容

1 . 合作投資者

韓國綜合化學工業株式會社와 美國의 Agrico Chemical Co.

2 . 合作比率 및 金額

○ 韓國綜合化學(株)	\$ 52,500,000 (75 %)
○ Agrico社	\$ 17,500,000 (25 %)
合 計	\$ 700,000,000 (100 %)

3 . 合作理由

世界的인 資源難中에 複合肥料의 主原料인 磷鉍石의 長期安定供給이 絶對必要하였는바 Agrico가 美國内 第2의 磷鉍石 生産 業体이며,

또한 Agrico는 유럽, 南美, 亞細亞地域에 肥料販賣網을 가지고 있기 때문에, 製品의 輸出에 있어 Agrico의 販賣網을 利用코져 한 것임.

5. 事業 効果

가. 國際收支改善 : 年間 約 1 億 3 千万弗

$$\left\{ \begin{array}{l} \text{輸入代替} - \text{原料輸入} + \text{輸出} = \text{國際收支} \\ (2 \text{億} 1 \text{千} 9 \text{百万弗}) - (1 \text{億} 2 \text{千} 7 \text{百万弗}) + (3,800 \text{万弗}) = (1 \text{億} 3 \text{千万弗}) \end{array} \right\}$$

나. 雇傭 効果

建設期間中 : 延 150 万名

建設後 : 1,200 名

다. 肥料 自給과 輸出

年間 約 100 万吨의 肥料를 生産함으로써 国内消費에 充當하고도
남아 年間 約 3,800 万弗의 肥料를 輸出할 수 있음.

라. 關聯 産業 育成

암모니아, 炭酸, 磷酸, 窒酸 等の 基礎化学工業原料를 供給함으로써
石油化学, 金屬, 纖維 및 其他 工業의 育成 發展을 期함.

마. 技術 向上

最新工程의 導入으로 運轉, 整備 技術을 向上하고 建設期間中
国内業者의 参与로 土木, 建築技術 向上.